



# Acăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVIII

Nr. 8439

4 pagini 30 bani

J o i

21 octombrie 1971

IN ZIARUL DE AZI

- Sfatul medicului
- Rubrica sport
- Informația pentru toți

pagina a III-a

- Dezbaterile din Adunarea Generală privind restabilirea drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U.

pagina a IV-a

## ÎNCEPEREA LUCRĂRILOR CELEI DE A ȘAPTEA SESIUNI A MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Și-a început lucrările, miercuri dimineața, cea de-a șaptea Sesiune a Marii Adunări Naționale.

În dezbaterile se află Proiectul actualului plan cincinal, vast program care va orienta, în întreaga perioadă 1971-1975, și pe fiecare din părți, activitatea constructivă amplă a poporului nostru, opera de cuprinderea, re dimensiuni consacrată propășirii continue a României socialiste, progresului nelencat, material și spiritual al societății românești contemporane. Succesele remarcabile obținute în ultimii ani în dezvoltarea economiei, științei, culturii, în toate planurile vieții sociale, ca și largă acțiune de identificare și mobilizare a tuturor resurselor materiale și umane inițiată de partid au creat premisele ca actualul plan cincinal să prevadă, în ramurile hotărâtoare ale producției materiale, pe ansamblul economiei, ritmurile anuale mai mari decât cele stabilite prin Directivele Congresului al X-lea al partidului. Sintetizând direcțiile principale ale politicii partidului în etapa actuală de fărâșire a societății socialiste multilateral dezvoltate în patria noastră, planul cincinal 1971-1975 reprezintă o treaptă nouă, superioară, în raport cu cincinalul precedent, cu toate etapele anterioare pe scara evoluției spre progres a patriei noastre.

Marele stat al țării noastre, de asemenea, în discuție, în actuala sesiune, legi de o deosebită importanță pentru perfecționarea în continuare a întregii vieți politice, economice și sociale a țării.

La intrarea în sala de ședințe a Palatului Marii Adunări Naționale, conducătorii de partid și de stat sînt întâmpinați de aplauzele puternice și îndelungi ale deputaților și invitaților.

În loja din dreapta sau loc tovarășii NICOLAE CEAUȘESCU, ION GHEORGHE MAURER, EMIL BODNARAS, MANEA MĂNESCU, PAUL NICULESCU-MIZIL, GHEORGHE PANĂ, GHEORGHE RĂDULESCU, VIRGHII, TROFIN, ILIE VERDET, MAXIM BERGHIANU, FLORIAN DĂNĂLAȘ, EMIL DRĂGANESCU, JANOS PAZERAS, PETRE LUPU, DUMITRU POPA, DUMITRU POPESCU, LEONTE RĂUTU, GHEORGHE STOICA.

În loja din stînga se află membrii Consiliului de Stat.

La lucrările sesiunii participă numeroși invitați — membri ai C.C. al P.C.R., miniștri, conducători de insti-

tuții centrale și organizații obștești, academicieni și alți oameni de știință și cultură, ziariști români și străini.

Sînt prezenți șefii ai misiunilor diplomatice acreditate la București.

Președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul Ștefan Volteș, deschide lucrările Sesiunii. Apoi, în unanimitate, deputații votează ordinea de zi a celei de-a șaptea Sesiuni a Marii Adunări Naționale:

1. — Proiectul de lege pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975;
2. — Proiectul de lege cu privire la organizarea și conducerea unităților socialiste de stat;
3. — Proiectul de lege privind încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat;
4. — Proiectul de lege privind producerea, folosirea și controlul calității semințelor și materialului săditor pentru producția agricolă vegetală;
5. — Proiectul de lege cu privire la gospodărirea fondurilor fixe, resurselor materiale și aprovizionarea tehnico-materială;

6. — Proiectul de lege cu privire la cetățenia română;

7. — Proiectul de lege pentru organizarea și funcționarea Consiliului Legișlattiv.

Primit cu vîi și puternice aplauze, tovarășul Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, prezintă la primul punct al ordinii de zi Exponerea cu privire la Proiectul de lege pentru adoptarea planului cincinal de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe perioada 1971-1975.

În succesiunea lucrărilor, deputatul Aurel Vijoli, președintele Comisiei economico-financiare, prezintă raportul acestei comisii și a celorlalte comisii permanente ale Marii Adunări Naționale la Proiectul de lege supus dezbaterii.

A început apoi dezbaterile generale asupra proiectului de lege.

Au luat cuvîntul deputații Iosif Uglar, prim-secretar al Consiliului județean Satu Mare al PCR, președintele Consiliului popular județean, Mihail Florescu, ministrul industriei chimice, Dobro Popescu, ministrul Uzina „Progresul” din

Brăila, Eleonora Cojocaru, muncitoare la Fabrica de confecții și tricotate București, Gheorghe Tănase, prim-secretar al Comitetului județean Vaslui al PCR, președintele Consiliului popular județean, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Gheorghe Năstase, prim-secretar al Comitetului județean Argeș al PCR, președintele Consiliului popular județean, Aurel Borzan, director general al Fabricii de mașini-unelte și agregate-București, Angelo Miculescu, ministru secretar de stat la Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor, Gheorghe Popa, ministrul chimiei la Combinatul de cauciuc sintetic din Borzești, Nicolae Cristea, directorul Institutului de cercetare și proiectare tehnologică pentru industria extractivă de țit și gaze din Climpina, Nicolae Agachi, ministrul industriei metalurgice, Ion Drăghici, președintele Cooperativei agricole de producție din comuna Putineiu.

(Cont. în pag. a III-a)

## 4 milioane de ceasornice arădene măsoară timpul

Aici, în „micro-universul” lui Cronos — „Victoria” fabrica de ceasornice din Arad — ziua de 20 octombrie a înserat o dată festivă în calendarul activității productive: de la înființarea fabricii, patru milioane de ceasornice au ieșit din uzină, depășind astfel un succes de prestigiu al acestui vrednic colectiv. Faptul în sine poate să spună prea multe. El se adaugă însă unui lung șir de fapte de vrednicie, unor realizări care vorbesc cu prisosință de conștiința și răspunderea cu care colectivul fabricii muncește pentru a-și îndeplini exemplare sarcinile de plan, angajamentele asumate. În fiecare lună, în fiecare trimestru planul a fost îndeplinit înainte de termen. Pînă la încheierea celei de-a zecea lună din acest an au mai rămas destule zile. Cu toate acestea planul pe această perioadă se apropie cu pași repezi de îndeplinire, cifrele înregistrate din certitudinea că va fi simțitor depășit. Milioane „la zi” cuprind depășirea producției globale cu 1,1 milioane lei, a producției marfă cu 800.000 lei, în expresie fizică, planul a fost depășit cu 13.200 ceasornice destinate (în echivalență) la export. Depășirile însumează produse în valoare de 86.000 lei valută. Preocupările pentru mai bună organizarea a muncii, pentru valorificarea superioară a posibilităților de care dispune fabrica, s-au soldat cu creșterea continuă a productivității muncii, mai mare în acest an cu 550 lei pe salariat față de precederi. În sfîrșit, 20 octombrie a înserat o dată festivă în calendarul activității productive: de la înființarea fabricii, patru milioane de ceasornice au ieșit din uzină, depășind astfel un succes de prestigiu al acestui vrednic colectiv.

4 milioane de ceasornice... În ele e cuprinsă în același timp o continuă preocupare pentru diversificarea producției, pentru realizarea unor produse cu caracteristici calitative superioare. Cele 48 de modele realizate în acest răstimp, faptul că ceasornicele arădene sînt astăzi solicitate la export (în Grecia, Anglia, R. F. a Germaniei, Olanda, Irlanda) vorbesc îndeajuns despre rodul unor asemenea preocupări, despre dezvoltarea accentuată a fabricii. Un drum pe care cei care lucrează aici, îi vor mereu ascendent, tot mai bogat în rezultate. Ni s-a vorbit, cu justificată mîndrie, despre noile sortimente — pas calitativ superior — intrate în aceste zile în fabricație sau pregătite pentru producția anului viitor. Ceasul cu calendar și muzică e ultimul produs al fabricii intrat în producție de serie. Îl vor urma altele (distingem dintre ele „ceasornicele adaptate camerelor de copii, cu cadrane ilustrate și diferite jucării mecanice desprindere pară din lumea poveștilor) pe care colectivul fabricii le vrea și le știe face mereu mai bune.

A. DARIE  
G. MANEA

## EXPUNEREA ASUPRA PROIECTULUI DE PLAN DE DEZVOLTARE ECONOMICO-SOCIALĂ PE PERIOADA 1971-1975

— prezentată de tovarășul Ion Gheorghe Maurer —

Tovarăși deputați,

Din însărcinarea Comitetului Central al Partidului Communist Român și a Consiliului de Miniștri, supun Marii Adunări Naționale, spre dezbateri și aprobare, proiectul planului de dezvoltare economico-socială pentru perioada 1971-1975.

Proiectul a fost întocmit în concordanță cu Directivele Congresului al X-lea al partidului, care a definit acest cincinal drept o etapă importantă în procesul istoric de fărîșire a societății socialiste multilateral dezvoltate.

Pe baza înfăptuirii programului elaborat de Congres, partidul nostru orientează cu consecvență perfecționarea activității din toate domeniile vieții sociale. În acest cadru de ansamblu, în procesul pregătirii planului cincinal, Comisia centrală de partid și de stat, sub conducerea tovarășului Nicolae Ceaulescu, a inițiat o largă acțiune de identificare și mobilizare a resurselor materiale și umane, în interesul accelerării progresului economic și socio-cultural al României.

Studiile întocmite pe întreprinderi, județe și ramuri, au format obiectul unui amplu dialog de confruntare a propunerilor — între comisiile speciale instituite, între unitățile economice și miniștrii, între acestea și organele de sinteză economică — spre a se armoniza soluțiile, a li se da o fundamentare științifică și a se echilibra balanțele. Problemele complexe ridicate de creșterea economică din următorii ani — privind ritmurile, proporțiile, modificarea structurilor și aspectele calitative, de eficiență a muncii — au fost în repetate rânduri analizate de către conducerea de partid și de stat cu colaborarea ministerelor, organelor locale, centrale de răspundere din centrale industriale, colectivele marilor întreprinderi, institute de cercetări și proiectări, pentru a se ajunge la opțiuni de natură să răspundă cit mai deplin nevoilor și posibilităților reale ale economiei naționale.

Îmbunătățiri pe parcurs ca rezultat al acestor largi consultări. În care toți factorii de decizie și-au spus cuvîntul în raport cu competențele și răspunderile ce le revin, proiectul planului cincinal a fost examinat și adoptat în unanimitate de Plenara Comitetului Central al Partidului Communist Român din mai 1971.

La toate unitățile, adunările generale ale oamenilor muncii au analizat sarcinile ce li revin, au subliniat realismul lor și hotărîrea de a le înfăptui, stabilind măsurile necesare în acest scop.

Elavescența care a caracterizat munca de elaborare și lansare a cincinalului — dezbătut practic la sca-

ra întregii țări — a pus în lumină impulsul creator pe care-l dă politica Partidului Communist Român de adunire a democratismului orînduirii noastre, de atragere a maselor la înfăptuirea măsurilor care decid destinele națiunii socialiste.

Stimați tovarășii,

Ca urmare a lucrărilor efectuate în cel doi ani trecuți de la Congresul al X-lea, au fost găsite posibilități suplimentare de natură să asigure ritmurile de creștere a producției materiale, a eficienței economice și a nivelului de trai, superioare celor avute în vedere inițial.

Producția industrială va spori. În medie, anual cu 11-12% la sută față de 8,5-9,5% cit se prevăzuse în Directive, iar producția agricolă cu 6,3-8,3 la sută față de 5-5,5 la sută. Ritmurile înalte, caracteristice dinamismului socialist al României, decurg din folosirea mai rațională a potențialului economic, se îmbină organic cu accentul pus, în proiectul de plan, pe promovarea laturilor calitative ale activității.

În construcția cincinalului, realizarea unei creșteri intensive și modernizare economice naționale se întemeiază în principal pe ridicarea eficienței investițiilor, mai buna folosire a capacităților de producție și a forței de muncă, reducerea cheltuielilor materiale. Îmbunătățirea structurii producției în toate ramurile, printr-o orientare spre produse de cît mai înaltă tehnicitate și valorificarea superioară a muncii naționale în schimburile externe.

Ca o expresie concisă a acestor procese și opțiuni, venitul național urmează să crească mai repede decît produsul social total.

Potrivit proiectului, venitul național va spori într-un ritm mediu anual de 11-12 la sută, față de 7,7-8,5 la sută cît se întreprăzuse în momentul elaborării Directivei. Creșterea veniturilor naționale și stabilirea unei corelații de fondului de acumulare de 30-32 la sută ne va permite să investim în acest cincinal, din fondurile centralizate ale statului, 470 de miliarde de lei față de 420-435 de miliarde stabilite la Congres.

Este una din opțiunile fundamentale ale planului, care decurge din politica partidului și statului, de îmbinare a intereselor prezente cu interesele de perspectivă ale națiunii socialiste. Secretarul general al Partidului Communist Român, tovarășul Nicolae Ceaulescu, a subliniat în repetate rânduri argumentele care — pe de altă parte — tendința de adunare a decalajelor din lumea contemporană — impun medierea unei rate înalte a acumulării, asociată cu o politică de folosire chibzuită a fondurilor acumulate, ca premisă esențială a

progresului societății noastre, a ridicării cît mai rapide a României la nivelul țărilor dezvoltate.

Din investiții, circa 60 la sută sînt îndreptate spre continuarea operelor de industrializare. Industria va acoperi 70 la sută din necesarul de utilaje al țării, va furniza de aproape 1,5 ori mai multe mărfuri pentru fondul pieței și de 1,9 ori mai multe produse pentru export.

Prin amplasarea noulor întreprinderi va continua îmbunătățirea repartizării forțelor de producție pe teritoriul, îmbinîndu-se judicios criteriile de eficiență economică cu cele de ordin social care decurg din necesitatea ridicării zonelor mai puțin dezvoltate.

O trăsătură caracteristică a industrializării în acest cincinal constă în intensificarea procesului de modernizare a structurilor pe ramuri și subramuri, prin promovarea cu precădere a sectoarelor purtătoare de progres tehnic și a fabricării de produse cu înalt grad de prelucrare a resurselor, cu valori de întreținere cît mai ridicate. În acest context se înscriu orientările cu privire la dezvoltarea mai rapidă a construcțiilor de mașini și chimii în ansamblul industriei, a unor sectoare moderne cum sînt metalurgia oțelurilor aliate, electrotehnica și electronica, chimia de sinteză înaltă, ca și acțiunea vastă de înnoire a nomenclaturii de produse în toate ramurile industriale.

Conform prevederilor planului, realizarea acestor orientări trebuie să meargă mîna în mîna cu ridicarea productivității muncii industriale cu cît puțin 42 la sută și reducerea cu 11-12 la sută a cheltuielilor la 1 000 lei produse marfă industrială.

Tejul suprem al întregii politici a partidului și statului, rațiunea ultimă a eforturilor pe care ni le propunem constă în crearea condițiilor materiale, sociale și culturale pentru afirmarea plenară a omului, a personalității sale.

În economia națională se vor crea circa un milion de noi locuri de muncă, mai mult decît dublul numărului înscris în Directive. Din agricultură vor fi atrase 400 000 de persoane; vor interveni astfel schimbări în structura pe ramuri a populației ocupate, prin scăderea ponderii celor din agricultură și creșterea ponderii celor din industrie, mutată cu simplități directe și importante asupra productivității sociale a muncii, a veniturilor naționale și a condițiilor de viață.

Veniturile totale din salarii vor spori cu peste 50 la sută. În plan s-a înscris pentru plata salariilor, din 1975 suma de 153 de miliarde de lei, față de 130-135 de miliarde luate în calcul la elaborarea Directivei. În afară de fondurile suplimentare co-

rate de mărirea numărului de salariați, au fost prevăzute în acest cincinal peste 60 miliarde de lei pentru creșterea salariilor tuturor categoriilor de salariați. Începînd cu salariile mici, Salariul real va crește cu 20 la sută.

Veniturile bănești provenite din producția agricolă, calculate pe o persoană activă, vor spori cu 22-30 la sută. Au fost cuprinse totodată resursele necesare pentru extinderea la membrii cooperativei agricole de producție a sistemului de asistență medicală gratuită în spitale și tratament cu plată redusă în stațiuni balneoclimaterice.

Grija pentru pensionari este rețelată prin faptul că pensia medie de asigurări sociale de stat va fi mărită cu peste 18 la sută. De asemenea, în cînd din acest prim an al cincinalului au fost adoptate noi măsuri de îmbunătățire a condițiilor materiale pentru familiile cu copii.

Ridicarea nivelului de trai, pe calea retribuirii muncii și a fondurilor sociale de consum, își găsește expresia în creșterea veniturilor totale reale pe un locuitor cu 38 la sută, în condițiile promovării neabătute a criteriilor de echitate socialistă.

Vinzările de mărfuri cu amănuntul urmează să fie în 1975 cu 40-47 la sută mai mari decît în 1970. În același timp, din fondurile de investiții ale statului sînt repartizate 52 de miliarde de lei pentru acțiuni, cu efecte directe asupra condițiilor de viață ale întregii populații. Sînt prevăzute construcția de către stat, 520 000 de apartamente, față de 340 000 în cincinalul trecut. Sporirea confortului locuitorilor, precum și fonduri însemnate pentru lucrări de gospodărie comunală, largirea și modernizarea bazei materiale a învățămîntului, artei, culturii, ocrotirii sănătății.

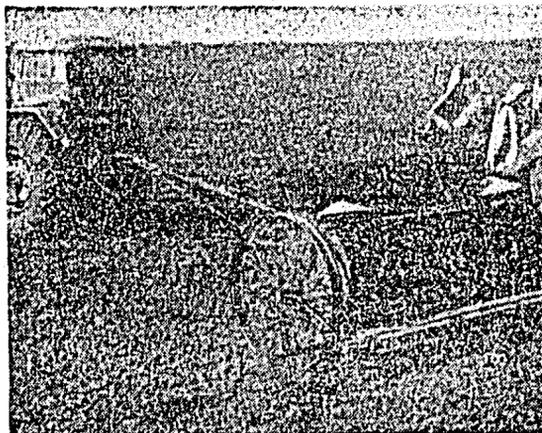
Coordonatele majore ale cincinalului sînt rezultatul consecvenței cu care conducerea de partid și de stat a urmărit ca din gama largă de soluții posibile, să fie adoptate cele care pot duce concomitent la dezvoltarea rapidă a forțelor de producție, obținerea de efecte economice maxime și îmbunătățirea traiului tuturor cetățenilor.

Tovarăși deputați,

Doresc să mă opresc acum asupra unor probleme a căror corectă rezolvare condiționează atingererea marilor obiective înscrise în cincinal.

Încep cu problema investițiilor destinate să progreseze potențialul productiv din toate ramurile. Importanța fondurilor materiale și bănești alocate implică și răspunderi deosebite pentru utilizarea lor cu maximum de chibzuită.

(Cont. în pag. a II-a)



C.A.P. „Podgoria” Șiria: Se însămîntează grîul.

### LA VLADIMIRESCU

## SLABA ORGANIZARE A MUNCII — PRINCIPALA CAUZĂ A RĂMÎNERII ÎN URMĂ LA SEMĂNATUL GRÎULUI

În ziua de 19 octombrie, cooperativele agricole de producție din Horia a însămîntat cu grîu ultimele 25 ha din cele 555 destinate acestei culturi. Astfel, această unitate este prima din raza comunei Vladimirescu unde s-a încheiat în mod optimă cea mai importantă lucrare din campania agricolă de toamnă, menită să pună bazele tractoarei de grîu a acestui viitor. Meritul pentru acest frumos succes revine altor colaboratori care au eliberat din timp terenul unde urma să se însămînteze grîul, cît și secției de mecanizare, condusă de Iuliu Benedek, care a reușit să efectueze din timp arăturile și toate lucrările de pregătire terenului, încheind însămîntările în limitele perioadelor optime.

La Mîndruloc, semănatul grîului este ceva mai rămas în urmă decît la Horia, pînă marți seara realizîndu-se 390 ha din cele 560 planificate. În aceeași zi s-au terminat însă toate arăturile pentru însămîntări, a fost pregătît patru germaniv pe cea mai mare suprafață, creîndu-se astfel condițiile ca în câteva zile să se încheie și aici semănatul. Printre tractoriștii care s-au evidențiat în executarea acestor lucrări, și mai ales pentru grija acordată calității lor, în condițiile

grele din această toamnă cînd unele suprafețe au trebuit discuite de cînd ori — se numără Gheorghe Abrudeanu, Petru Abrudeanu, Petru Mohaci și Vasile Rujeșcu.

În contrast cu situația din aceste două unități, la cooperativa agricolă din Vladimirescu semănatul grîului este mult rămas în urmă. Pînă marți, bunăoară, nu s-a realizat nici jumătate din suprafața ce trebuie însămîntată în această toamnă. Cauzele acestei serioase rămîneri în urmă ne-au fost dezvăluite de tov. Tralan Ferlican, secretarul comitetului comunal de partid:

— Întrzierile s-au produs încă de la începutul campaniei, deoarece n-au putut fi utilizate toate tractoarele din lipsă de tractoriști. Toată vara și toamna, pînă pe data de 20 septembrie, zilnic sînteau cîte cinci-șase, uneori chiar opt tractoare; astfel nu s-au putut efectua din timp arăturile și pregătirea terenului, aglomerîndu-se acum toate lucrările, Fata de buna organizare a muncii din secțiile de mecanizare de la Horia și Mîndruloc, la cea din Vladimirescu nu

L. POPA

(Cont. în pag. a III-a)





DIN TOATA LUMEA

Dezbaterile din Adunarea Generală privind restabilirea drepturilor legitime ale R. P. Chineze la O.N.U.

NEW YORK 20 — Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie, transmite: Adunarea Generală continuă dezbaterile asupra punctului „Restabilirea drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la ONU”.

ar exprima aici voia sa? Răspunsul este desigur un NU categoric, a precizat reprezentantul zambian.

au recunoscut că, fără participarea Chinei populare la negocierea și reglementarea problemelor care preocupă astăzi ONU, nu pot fi concepute soluții eficiente și durabile.

Încheierea conferinței la nivel înalt de la Mogadiscio

MOGADISCIO 20 (Agerpres). — La Mogadiscio a luat sfârșit conferința la nivel înalt a 14 state din Africa centrală și răsăriteană.

În Consiliul de Securitate

NAȚIUNILE UNITE 20 (Agerpres). — Consiliul de Securitate al ONU continuă dezbaterile în problema Namibiei.

susesească” avizul consultativ al Curții Internaționale de Justiție pe marginea ocupării teritoriului sud-vest-african de către Republica Sud Africană.

Declarația președintelui Tito la încheierea vizitei sale în India

DELHI 20 (Agerpres). — Într-o declarație făcută la încheierea vizitei sale în India, președintele RSF Iugoslavia, Josip Broz Tito, a relevat eforturile pe care le depun pentru a realiza înțelegerea dintre cele două țări.

slav a spus: „Am avut posibilitatea să purtăm cu conducătorii indieni convorbiri detaliate și privitoare la relațiile bilaterale și la problemele internaționale de interes reciproc.

În legătură cu situația existentă la frontiera indo-pakistaneză

DELHI 20 (Agerpres). — Luând cuvântul la o conferință de presă, primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a calificat situația existentă la frontiera indo-pakistaneză drept gravă și s-a declarat gata să ia parte la negocieri în vederea reducerii tensiunii.

CARACI 20 (Agerpres). — Într-un interviu acordat trimisului special al ziarului francez „Le Monde”, președintele Pakistanului, generalul Yahya Khan, a declarat, referindu-se la încercarea intervenției în relațiile indo-pakistaneze, că „nu dorește un război cu India”.

pe scurt, pe scurt

PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE MINIȘTRI AL U.R.S.S., ALEXEI KOȘIGIN, și primul ministru al Canada, Pierre Elliott Trudeau, au semnat miercuri la Ottawa un acord pe patru ani cu privire la schimbările pe multiple planuri dintre Uniunea Sovietică și Canada — informează agenția TASS.

La Nanticoke (Canada) s-a deschis o expoziție internațională de tractoare și mașini agricole. Printre exponatele celor 320 de firme din 22 de țări au figurat și tractoare românești. În cadrul unei demonstrații-concurs, organizată cu prilejul expoziției, un cultivor canadian din Ontario, W. Greene, a câștigat premiul întâi, folosind un tractor românesc „U-450”.

MIERCURI, LA SOFIA au început lucrările celui de-al 32-lea Congres al Uniunii populare agrare bulgare, anuntă agenția BTA. La Congres participă Todor Jivkov, prim-secretar al CC al PC Bulgar, președintele Consiliului de Stat al RP Bulgaria, și alți conducători de partid și de stat.

Intre 19 și 24 octombrie, străvechea localitate austriacă Amstetten, situată pe valea Danubiu, între Linz și Viena, găzduiește o serie de manifestări din cadrul „săptămânii românești”. Au fost organizate o expoziție intitulată „România pitorească” — prezentând înmuștele ale peisajului țării noastre, și realizări obținute în anii socialismului în diverse sfere de activitate — precum și o expoziție a cărții, înmănușată o pereche din domeniul artei, literaturii, istoriei, științelor sociale.

LA TRIBUNALUL MILITAR din capitala Portugaliei se desfășoară o nouă inscenare judiciară împotriva patrioților portughezi. Printre cei 31 de persoane aduse samavolnic în fața instanței se află Daniel Cabriato, secretar al Sindicatului național al funcționarilor bancari, și Maria Julia dos Santos, cunoscută militanță sindicală. Conform surselor parvenite din Lisabona, procurorul intenționează să ceară pentru acuzații pedepse între 5 și 8 ani închisoare.

În sălățelele hotelului „The Gotham” din New York a avut loc vernisajul unei expoziții românești de artă populară și artizanat. Sînt prezentate circa 10.000 de exponate din diverse regiuni ale țării — tesături și confecții, articole din lemn, fier forjat, ceramică, mic mobilier, covorașe, marochinării ș.a. La inaugurare au fost prezente Stan Udrea, vicepreședinte al UCECON, și Corneliu Bogdan, ambasadorul României în Statele Unite.

Premiul Nobel pentru pace atribuit lui Willy Brandt

OSLO 20 (Agerpres). — Comitetul Premiului Nobel pentru pace al Parlamentului norvegian a atribuit Premiul Nobel pentru pace pe anul 1971 lui Willy Brandt, cancelarul Republicii Federale a Germaniei, — anunță agenția France Presse.

MICA PUBLICITATE VINZARI VIND casă familia ocupabilă, str. Radea Clitan 11. Cica Liviu. (2055) VIND casă, două apartamente ocupabile, str. Buciumului nr. 8 — Grădiște. (2056) VIND casă ocupabilă cu trei camere, grădina, str. Pionierilor nr. 35, Pîrnea. (2058) VIND IEFȚIN casă prin schimb de locuință în Pîrnea. str. Hălămeșean 120. (2059) VIND casă familia ocupabilă, loc central, str. Ghiba Birta 30/a. (2060)

VIND Taunus 20 Combi. vizibil joi—vineri, telefon 1-42-50. (2071) VIND INS în stare bună. Vinga 502 (I.C.I.L.). (2072) VIND abrichter, compresor, presă de timpier, cameră combinată, dormitor, în rate, piata Veche 6. (2070) CUMPAR pianină în stare bună. telefon 14859. INCHIRIERI INTELCTUALĂ caut cameră mobilă cu intrare separată, telefon 1.13-41, între orele 16—18. (2063) PRIMESC în gazdă 1—3 persoane, calea Romanilor, telefon 1-65-34. (2073)

PRIMESC băieți în gazdă, str. Henri Barbusse, bloc 4—6, apartament 4. (2063) PIERDERI PIERDUT legitimație eliberată de ADAS Arad, pe numele Tăbaga Samuilă, o declar nulă. (2066) PIERDUT legitimație de fabrică eliberată de L.J.I.L. Progresul, Arad, pe numele Pădurean Dorina, o declar nulă. (2067) PIERDUT legitimație de acces eliberată de fabrica Tricolor roșu, Arad, pe numele Farcaș Georgeta, o declar nulă. (2069)

ANUNTURI DE FAMILIE MULTUMIM din suflet tuturor celor care au luat parte la înmormântarea din 14 octombrie a neuitatului nostru Buda Petru. Măderat 107. Familia Indolăță (2062) MULTUMIM pentru compasiunea și îngrijirea adusă de rude și cunoscuți cu ocazia pierderii scumpei noastre mame și soției Maria Gules. Familia Gules (2065) MULTUMIM celor ce au participat la înmormântarea soției, mamei și bunicii Hoteșan Clara, născută Gögveny. Familia Indolăță (2076)

teatre TEATRUL DE STAT Arz. 21 octombrie, ora 19:30: INTERESUL GENERAL. abonament seria F. Sîmbătă, 23 octombrie, ora 19:30: INTERESUL GENERAL. abonament seria G. Duminică, 24 octombrie, ora 15:30: INTERESUL GENERAL. Iar la ora 19:30: INTERESUL GENERAL. abonament seria H. TEATRUL DE MARIONETE „PRICHINDEL” Duminică, 24 octombrie, ora 10:30: CRĂIASA ZĂPEZILOR.

cinematografe DACIA: „Parada circului”. Orele: 9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.30 STUDIO: „Așteptarea”. În completare: film documentar: Vizita delegației de partid și de stat a R.S.R. în R.P. Chineze. Orele: 10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30. MIRESUL: „100 de dolari pentru șerif”. Orele: 10, 12.30, 15, 17.30, 20. VICTORIA: „Esop”. Orele: 11, 15, 17, 19. TINERETULUI: „Elvira Madigan”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20. PROGRESUL: „Eliberarea”. Orele: 16, 19.

SOLIDARITATEA: „King Kong are deaș”. Orele: 17, 19. GRĂDIȘTE: „Circ fără frontieră”. Orele: 17, 19. LIPOVA: „Serata”. INEU: „Jurnalul unei cameriste”. CHIȘINEU CRIS: „Flacăra olimpică”. SINTANA: „Aurul”. NADLAC: „Printre colinele verzi”. CURȚICI: „Pomul de crăciun”. PINCOTA: „Soarele alb al pustii lui”. SIRIA: „Genoveva de Brabant”. SEBIS: „Los Tarantos”. BUTENI: „Ultima vacanță”. VINGA: „Mexic '70”.

televiziune Joi, 21 octombrie 16.00 Deschiderea emisiunii. FOTBAL: ZAGLEBIE WALBRYCH—UTA. (CUPA UEFA). Înregistrare de la Walbrych. 17.30 Emisiune în limba maghiară. 18.30 La volan — emisiune pentru conducătorii auto. 18.50 Timp și anotimp în agricultură. 19.10 Pentru sănătatea dr. Psihoprofilaxia nașterii. 19.20 1001 de seri. 19.30 Tele-jurnalul de seară. 20.00 Reflector. 20.15 Muzică populară interpretată de Nicolae Sabău. 20.30 Pagini de umor: „Trombonul” de Peppino di Filippo. 21.00 Avanzpremieră 21.05 Cadran internațional. 21.55 Arie și scene din opere celebre: „Văduva veselă” de Lehar, și „Liliscul” de J. Strauss. 22.30 Televizorul de noapte.

Întreprinderea de industrializarea laptelui Arad str. Dobrogeanu Ghenea nr. 77 telefon: 1-25-60 angajează — 1 CHIMIST cu studii superioare, — 3 CONDUCĂTORI AUTO, — 1 ELECTRICIAN. Condiții: H.C.M. 914/1968. Informații la serviciul personal al întreprinderii. (929)

Cooperativa „Muncitorul pielar” Arad str. Ghiba Birta nr. 16 recrutează tineri între 14—18 ani absolvenți a 8 clase pentru calificare la locul de muncă, în următoarele meserii: — CIZMARI-TĂLPĂUITORI, — TABĂCARI. Inscriserile se fac zilnic până la data de 5 noiembrie 1971, la sediul cooperativei, telefon 1-68-35. (935)

Centrul de producție, valorificare și industrializarea legumelor și fructelor Arad calea Vinători nr. 1 VINDE din stoc cartofi sănătoși pentru animale la preț de 0,70 lei/kg substas, 0,85 lei/kg gr. B III și 0,95 lei/kg gr. A III pentru particulari și întreprinderi socialiste. (933)

Uzina de strunguri Arad str. Artileriei nr. 1 recrutează tineri între 15—18 ani absolvenți a 8 clase, pentru calificare prin forma ucenicie la locul de muncă (H.C.M. nr. 2105/1969) cu durata de școlarizare de 2 ani. Pe durata școlarizării se asigură salarii între 600—780 lei. Inscriserile se fac zilnic până la data de 30 octombrie 1971 la serviciul personal al Uzinei de strunguri Arad. (927)

Cooperativa „Precizia” Arad secția „Aragaz”, str. Unirii nr. 2 execută pentru populație următoarele reparații, în termen de garanție și post garanție: — SOBE CU MOTORINA, — RADIATOARE ELECTRICE CU ULEI, — BOYLERE ELECTRICE ȘI DE ARAGAZ. DESCHIS ZILNIC ÎNTRE ORELE 7—13 ȘI 15—18. (298)

I.J.I.L. „Criș” Chișineu Criș angajează urgent: — UN JURISCONSULT, — UN ECONOMIST pentru funcția de contabil șef, — UN ELECTRICIAN DE ÎNTREȚINERE, — CINCI STRUNGARI, categoria I—4. Condiții de angajare — conform H.C.M. 914/1968. Informații suplimentare la telefon 210 Chișineu Criș. (930)

În atenția consumatorilor de apă de la rețea Întreprinderea județeană edilitară Arad anunță consumatorii de apă din municipiul Arad că în zilele de 22 și 23 octombrie a.c. în noaptea de 23—24 octombrie 1971 între orele 22—6 dimineața se va reduce presiunea apei în rețea până la cca 0,5 atm, iar apa va avea un conținut sporit de fier și mangan. Cei interesați sînt rugați a se îngriji de rezervă de apă. (931)

Grupul școlar al Uzinei de vagoane Arad b-dul Armata Poporului nr. 31/a angajează pe timp de 4 luni UN FOCHIST (pensionar). (932)

Întreprinderea minieră Moldova Nouă cu sediul în orașul Moldova Nouă, județul Caraș-Severin angajează — MUNCITORI MINERI și NECALIFICAȚI pentru muncă în subteran. CONDIȚII: — vîrstă 18—45 ani; — apți pentru muncă în subteran. SALARIZARE: — MINERI 98 lei pe 8 ore; — AJUTORI MINERI 87 lei pe 8 ore; — NECALIFICAȚI 76 lei pe 8 ore; — spor de izolare 8%; — spor de noapte, spor de vechime, premii conform H.C.M. 914/1968. Asigurăm transfer conform art. 16/2 CM pentru mineri, ajutori mineri și brigăzi complete. CAZARE — în blocuri, pentru familii și în cămine pentru nefamiliști. MASA — contra cost la cantină. Școli de calificare în meseria de mineri și ajutori mineri. Sosirea se face la gara Orșova sau al Oravița unde există mijloace de transport rapide pe apă sau cu autobuzele I.R.T.A. Informații suplimentare se primesc zilnic la telefon 36, interior 174. (934)